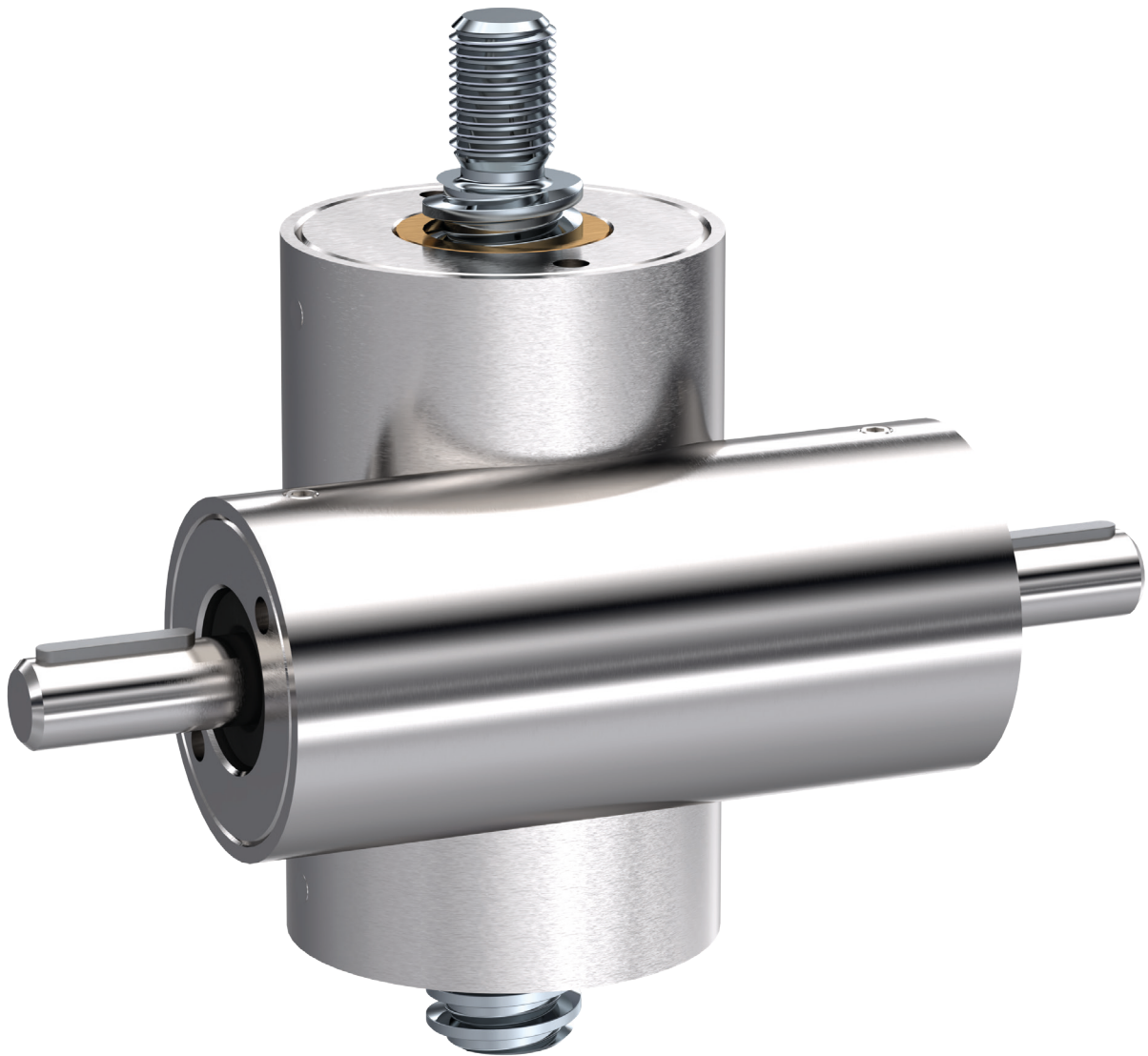


# TUBIX

## Edelstahl-Spindelhubgetriebe *Stainless Steel-Screw Jacks*



TUBIX Edelstahl-Spindelhubgetriebe basieren auf einem Rohrdesign, das konventionelle Gehäusestrukturen ersetzt. Das Ergebnis ist eine kompakte Einheit mit vielseitigen Befestigungsmöglichkeiten, die eine flexible Montage ermöglichen.

Dieses Spindelhubgetriebe aus Edelstahl ist für den Einsatz in anspruchsvollen Umgebungen mit hohen Anforderungen an Sauberkeit und Korrosionsbeständigkeit ausgelegt. Es eignet sich sowohl für den Außeneinsatz als auch für Anwendungen in der Medizintechnik, Lebensmittelverarbeitung und Reinraumtechnik.

*TUBIX stainless-screw jacks feature a tubular design concept that replaces conventional housing structures. The result is a compact unit with versatile mounting interfaces, enabling flexible positioning in tight installation spaces.*

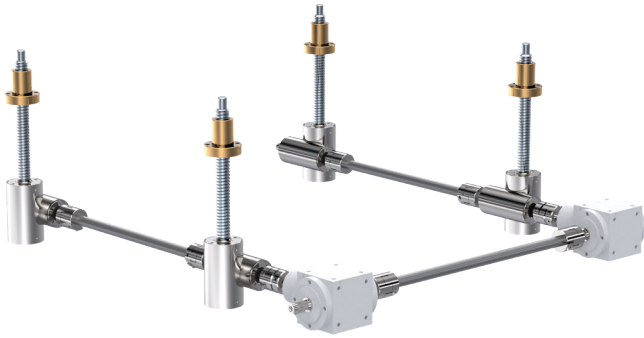
*Designed for demanding environments, this stainless-steel screw jack offers high corrosion resistance and excellent cleanability. It is suitable for outdoor use and for applications in medical technology, food processing, and cleanroom systems.*

# Spindelhubgetriebe TUBIX

## Screw Jacks TUBIX

### Konstruktionsbeispiele TUBIX

#### Construction examples TUBIX



#### Hubanlage

##### Lifting system

Die kompakte Bauweise erlaubt eine flexible Integration in unterschiedlichste Hubanlagen und Automatisierungslösungen.

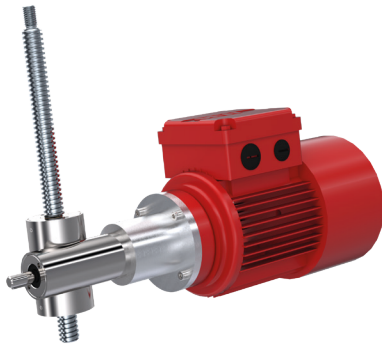
*Its compact design allows for flexible integration into a wide variety of lifting systems and automation solutions.*

#### Ausführung mit Verdrehsicherung

##### Version with anti-rotation device

Die integrierte Verdrehsicherung verhindert zuverlässig das Mitdrehen der Spindel und gewährleistet eine sichere lineare Bewegung.

*The integrated anti-rotation device reliably prevents the lifting screw from rotating and ensures safe linear movement.*



#### Ausführung mit Motor

##### Motorized version

In Kombination mit einem Elektromotor entsteht eine leistungsstarke und wartungsarme Antriebseinheit. Unterschiedliche Motorvarianten ermöglichen die optimale Anpassung an Drehmoment, Geschwindigkeit und Einsatzbereich.

*When combined with an electric motor, this creates a powerful and low-maintenance drive unit. A variety of motor options allow for optimal adaptation to torque, speed, and application.*

#### Ausführung mit Faltenbalg

##### Version with bellows

Der optionale Faltenbalg schützt Spindel und bewegliche Komponenten zuverlässig vor Staub, Schmutz und äußeren Einflüssen. Dadurch wird die Lebensdauer des Systems erhöht und der Wartungsaufwand reduziert.

*The optional bellows reliably protects the screw and moving components from dust, dirt, and external influences. This extends the system's service life and reduces maintenance requirements.*



#### Schubrohrausführung

##### Telescoping tube design

Die Schubrohrausführung bietet zusätzlichen Schutz für die Spindel und sorgt für eine besonders kompakte und sichere Konstruktion. Sie eignet sich insbesondere für Anwendungen mit erhöhten Anforderungen an Sicherheit und Design.

*The telescoping tube design provides additional protection for the screw and ensures a particularly compact and safe construction. It is particularly suitable for applications with heightened safety and design requirements.*

**Allgemeine technische Daten**  
**General technical data**

**TUBIX mit Trapezgewindespindel with trapezoidal screw**

|                                                                                 |                          |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|
| Baugröße / size                                                                 | T50                      |         |
| Maximale Hubkraft / Maximum lifting force:                                      | 5 kN <sup>(1)</sup>      |         |
| Standard Spindel-Ø x Steigung [mm]<br>standard screw-Ø x pitch [mm]             | 18x4                     |         |
| Übersetzung / Transmission ratio:                                               | 4:1                      |         |
|                                                                                 | 16:1                     |         |
| Hub pro Umdrehung der Antriebswelle / Stroke per revolution of the drive shaft: | Übersetzung / ratio 4:1  | 1 mm    |
|                                                                                 | Übersetzung / ratio 16:1 | 0,25 mm |
| Wirkungsgrad mit Tr18x4: <sup>(2)</sup> / Efficiency with Tr18x4 <sup>(2)</sup> | Übersetzung / ratio 4:1  | 31 %    |
|                                                                                 | Übersetzung / ratio 16:1 | 25 %    |
| Getriebewirkungsgrad ohne Spindel / Efficiency without screw                    | Übersetzung / ratio 4:1  | 71 %    |
|                                                                                 | Übersetzung / ratio 16:1 | 54 %    |
| Leerlaufmoment: / Idling torque                                                 | Übersetzung / ratio 4:1  | 0,04 Nm |
|                                                                                 | Übersetzung / ratio 16:1 | 0,03 Nm |
| Max. zul. Drehmoment an der Antriebswelle / Maximum drive torque                | 3,4 Nm                   |         |
| Gewicht [kg] (ohne Hub) weight [kg] (without stroke)                            | 1,33 kg                  |         |

<sup>(1)</sup> abhängig von Hubgeschwindigkeit, Einschaltdauer, etc. / Dependent on stroke speed, duty cycle, etc.

<sup>(2)</sup> Bei den angegebenen Wirkungsgraden handelt es sich um Mittelwerte / The specified efficiency values are average values

**Mögliche Spindelkombinationen**  
**Possible screw combinations**

| Mögliche Spindelkombinationen Trapezgewinde possible screw combinations for trapezoidal screws |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                | T50 |
| 18x4                                                                                           | •   |
| 18x8                                                                                           | •   |
| 20x4                                                                                           | •   |
| 20x8                                                                                           | •   |

| Mögliche Spindelkombinationen Kugelgewinde possible screw combinations for ball screws |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                        | T50 |
| 1605                                                                                   | •   |

**Leistungsdaten**  
**Performance data**

| T50 Tr18x4 |                                        |       |          |      |      |     |          |      |      |     |          |      |      |     |            |      |      |     |          |     |      |     |
|------------|----------------------------------------|-------|----------|------|------|-----|----------|------|------|-----|----------|------|------|-----|------------|------|------|-----|----------|-----|------|-----|
| n [1/min]  | Hubgeschw.<br>lifting speed<br>[m/min] |       | F=5 [kN] |      |      |     | F=4 [kN] |      |      |     | F=3 [kN] |      |      |     | F=2,5 [kN] |      |      |     | F=2 [kN] |     |      |     |
|            |                                        |       | 4:1      |      | 16:1 |     | 4:1      |      | 16:1 |     | 4:1      |      | 16:1 |     | 4:1        |      | 16:1 |     | 4:1      |     | 16:1 |     |
|            | H                                      | L     | Nm       | kW   | Nm   | kW  | Nm       | kW   | Nm   | kW  | Nm       | kW   | Nm   | kW  | Nm         | kW   | Nm   | kW  | Nm       | kW  | Nm   | kW  |
| 1500       | 1,5                                    | 0,375 | 2,7      | 0,42 | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,33 | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,25 | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,21 | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,2 | 0,3  | 0,1 |
| 1000       | 1                                      | 0,25  | 2,7      | 0,28 | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,22 | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,17 | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,14 | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 750        | 0,75                                   | 0,188 | 2,7      | 0,21 | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,17 | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,13 | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 600        | 0,6                                    | 0,15  | 2,7      | 0,17 | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,13 | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,1  | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 500        | 0,5                                    | 0,125 | 2,7      | 0,14 | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,1  | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,1  | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 300        | 0,3                                    | 0,075 | 2,7      | 0,1  | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,1  | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,1  | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 100        | 0,1                                    | 0,025 | 2,7      | 0,1  | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,1  | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,1  | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |
| 50         | 0,05                                   | 0,013 | 2,7      | 0,1  | 0,9  | 0,1 | 2,1      | 0,1  | 0,7  | 0,1 | 1,6      | 0,1  | 0,5  | 0,1 | 1,3        | 0,1  | 0,4  | 0,1 | 1,1      | 0,1 | 0,3  | 0,1 |

 Einschaltdauer / Duty cycle 10-20%<sup>(3)</sup>

 Einschaltdauer / Duty cycle <10%

 Nur statisch zulässig / only static

<sup>(3)</sup>Einschaltdauer >20% auf Anfrage / Duty cycle >20% on request

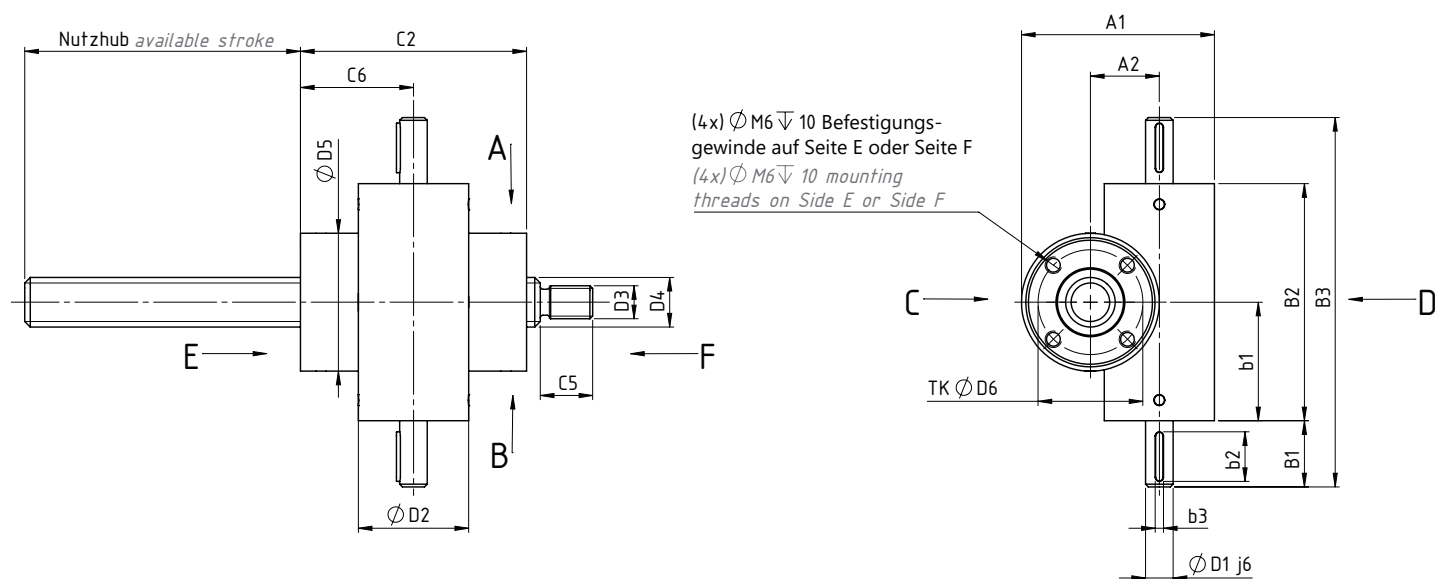
## Spindelhubgetriebe TUBIX Screw Jacks TUBIX

### Bauart N, Hebende Spindel/Abmessungen Type N, lifting screw/dimensions



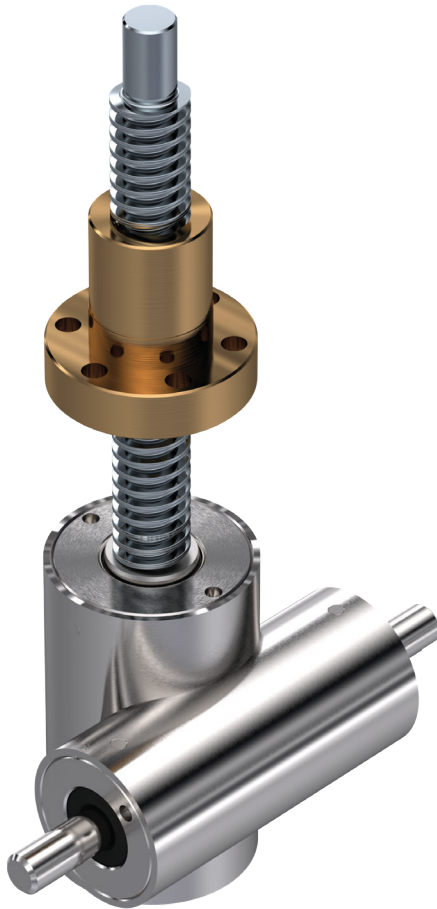
Bei den Spindelhubgetrieben der N Ausführung wird die Gewindespindel durch das Getriebegehäuse hindurchgeführt. D.h., die Kraftübertragung erfolgt über ein Gewinde oder eine Kugelgewindemutter im Schneckenrad. In diesem Fall muss die Hubspindel mit der zu bewegenden Last fest verbunden sein, damit keine Drehbewegung der Spindel zustande kommen kann.

*In screw jacks of the N version, the threaded screw passes through the gear housing. This means that power is transmitted via a thread or a ball nut in the worm gear. In this case, the lifting screw must be firmly connected to the moving load, so that no rotation of the screw can occur.*



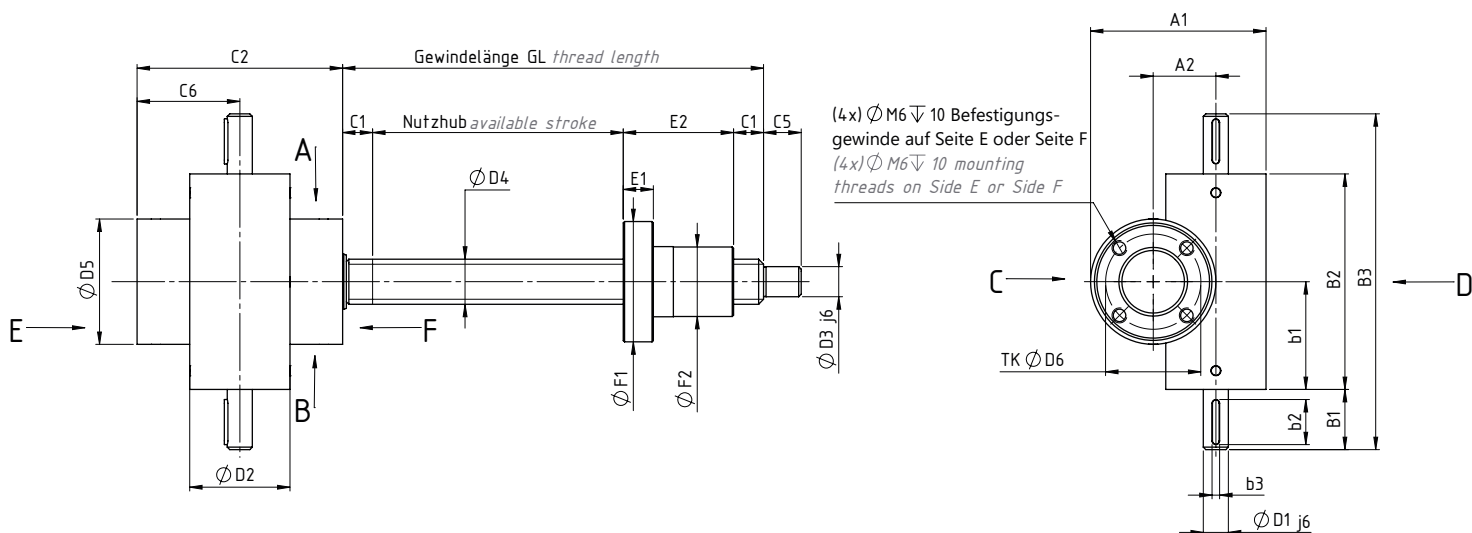
| Baugröße size | Abmessungen dimensions [mm] |                |                |                |                |                |                |                |                  |                |                |                |                |                |                |                |                |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|               | A <sub>1</sub>              | A <sub>2</sub> | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | B <sub>3</sub> | C <sub>2</sub> | C <sub>5</sub> | C <sub>6</sub> | D <sub>1j6</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> | D <sub>4</sub> | D <sub>5</sub> | D <sub>6</sub> | b <sub>2</sub> | b <sub>1</sub> | b <sub>3</sub> |
| T50           | 70                          | 25             | 24             | 86             | 134            | 82             | 19             | 41             | 10               | 40             | M12            | Tr 18x4        | 50             | 38             | 18             | 43             | 3              |

**Bauart R, rotierende Spindel/Abmessungen**  
**Type R, Rotating screw/dimensions**



Abweichend von den vorherigen Ausführungen, bewegt sich die Last durch die rotierende Spindel im Hubgetriebe und die dazugehörige Laufmutter. Das bedeutet, die Spindel bewegt sich nicht axial und bewegt sich nicht durch das Getriebegehäuse hindurch. Weil kein Spindelende oder Schutzrohr an der Unterseite herausragt, können Hubgetriebe der R-Version eben auf Konstruktionsflächen aufgesetzt werden.

*Differing from the previous explanations, the load moves through the rotating screw in the screw jack and the travelling nut. This means the screw does not move axially and does not move through the gear housing. Because no screw end or protective tube protrudes from the bottom, R-version screw jacks can be placed flat on construction surfaces.*



| Baugröße size | Abmessungen dimensions [mm] |                |                |                |                |                |                |                |                |                               |                |                               |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|               | A <sub>1</sub>              | A <sub>2</sub> | B <sub>1</sub> | B <sub>2</sub> | B <sub>3</sub> | C <sub>1</sub> | C <sub>2</sub> | C <sub>5</sub> | C <sub>6</sub> | D <sub>1</sub> j <sub>6</sub> | D <sub>2</sub> | D <sub>3</sub> j <sub>6</sub> | D <sub>4</sub> | D <sub>5</sub> | D <sub>6</sub> | E <sub>1</sub> | E <sub>2</sub> | F <sub>1</sub> | F <sub>2</sub> | b <sub>1</sub> | b <sub>2</sub> | b <sub>3</sub> |
| T50           | 70                          | 25             | 24             | 86             | 134            | 12             | 82             | 15             | 41             | 10                            | 40             | 12                            | Tr18x4         | 50             | 38             | 12             | 44             | 48             | 28             | 43             | 18             | 3              |

# Spindelhubgetriebe TUBIX

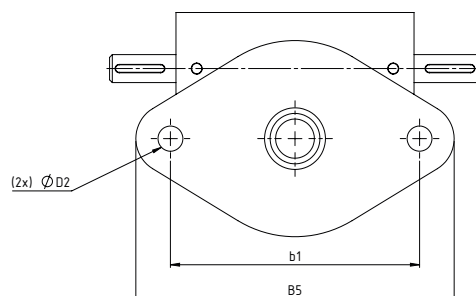
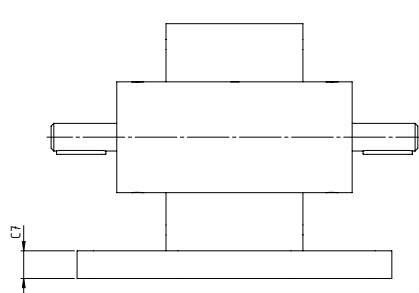
## Screw Jacks TUBIX

### Grundplatten

#### Baseplates

### Ovale Grundplatte

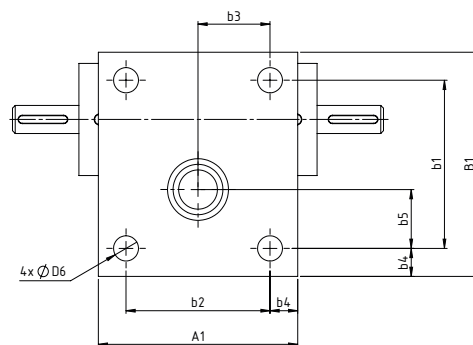
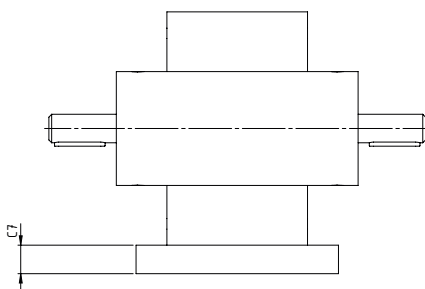
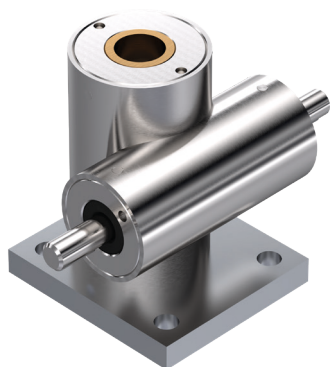
#### Oval baseplate



| Baugröße size | Abmessungen dimensions [mm] |                |                |                |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
|               | B <sub>5</sub>              | C <sub>7</sub> | D <sub>2</sub> | b <sub>1</sub> |
| T50           | 115                         | 10             | 9              | 90             |

### Kubische Grundplatte

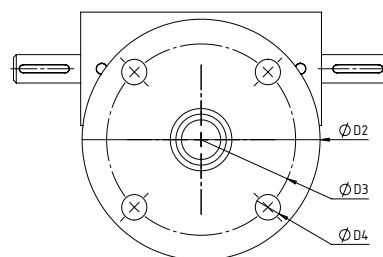
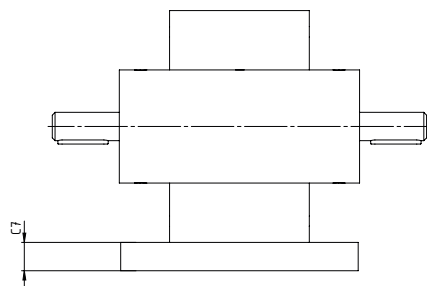
#### Cubic baseplate



| Baugröße size | Abmessungen dimensions [mm] |                |                |                |                |                |                |                |                |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|               | A <sub>1</sub>              | B <sub>1</sub> | C <sub>7</sub> | D <sub>6</sub> | b <sub>1</sub> | b <sub>2</sub> | b <sub>3</sub> | b <sub>4</sub> | b <sub>5</sub> |
| T50           | 72                          | 80             | 10             | 9              | 60             | 52             | 26             | 10             | 21             |

### Runde Grundplatte

#### Round baseplate



| Baugröße size | Abmessungen dimensions [mm] |                |                |                |
|---------------|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|
|               | D <sub>2</sub>              | D <sub>3</sub> | D <sub>4</sub> | C <sub>7</sub> |
| T50           | 85                          | 67,5           | 9              | 10             |

**Übersicht Gewindemuttern für Bestellcode**  
**Overview threaded nuts for order code**

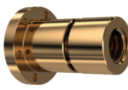
| Design                                                                              | Code für Ausrichtung<br><i>Direction</i> | Beschreibung<br><i>description</i>                                                                                                                                                     | Standard code |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|    | <b>EFN</b>                               | Trapezgewindemutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>trapezoidal nut according to Neff standard (flange in direction of housing)</i>                                  | <b>EFM</b>    |
|                                                                                     | <b>NEF</b>                               | Trapezgewindemutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>trapezoidal nut according to Neff standard (flange in direction of screw end)</i>                             |               |
|    | <b>EKN</b>                               | Einbaufertige Kunststoffmutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>ready-to-install plastic nut according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>          | <b>EKM</b>    |
|                                                                                     | <b>NEK</b>                               | Einbaufertige Kunststoffmutter nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>ready-to-install plastic nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>     |               |
|    | <b>SZ1</b>                               | Fangmutter zentrierseitig nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>safety nut on the centric side according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>             | <b>SZ1</b>    |
|                                                                                     | <b>1SZ</b>                               | Fangmutter zentrierseitig nach NEFF-Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>safety nut on the centric side according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>        |               |
|    | <b>SF1</b>                               | Fangmutter flanschseitig nach NEFF-Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>safety nut on the flange side according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>               | <b>SF1</b>    |
|                                                                                     | <b>1SF</b>                               | Fangmutter flanschseitig nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>safety nut on the flange side according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>          |               |
|    | <b>LMS</b>                               | Laufmutter zylindrisch mit Schwenkzapfen nach NEFF Norm<br><i>travelling nut with trunnion according to NEFF standard</i>                                                              | <b>LMS</b>    |
|   | <b>LFN</b>                               | Laufmutter mit Schlüsselfläche nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>travelling nut with spanner flat according to NEFF standard (flange in direction of housing)</i>      | <b>LSF</b>    |
|                                                                                     | <b>NLF</b>                               | Laufmutter mit Schlüsselfläche nach NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>travelling nut with spanner flat according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i> |               |
|  | <b>SMZ</b>                               | Gewindemutter nach Zeichnung oder Definition aus konstruktiven Ausführungen<br><i>nut according to drawing or constructive designs</i>                                                 | <b>SMZ</b>    |
| <b>Kugelgewindemuttern <i>Ball nuts</i></b>                                         |                                          |                                                                                                                                                                                        |               |
|  | <b>FMD</b>                               | Kugelgewindeflanschmutter DIN Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>flanged ball nut according to DIN standard (flange in direction of housing)</i>                                  | <b>KGF-D</b>  |
|                                                                                     | <b>DFM</b>                               | Kugelgewindeflanschmutter DIN Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>flanged ball nut according to DIN standard (flange in direction of screw end)</i>                             |               |
|  | <b>FMN</b>                               | Kugelgewindeflanschmutter NEFF Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>flanged ball nut according to NEFF norm (flange in direction of housing)</i>                                    | <b>KGF-N</b>  |
|                                                                                     | <b>NFM</b>                               | Kugelgewindeflanschmutter NEFF Norm (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>flanged ball nut according to NEFF standard (flange in direction of screw end)</i>                           |               |
|  | <b>ZMD</b>                               | Kugelgewindezylindermutter DIN Norm (Schmierbohrung zeigt zum Getriebe)<br><i>cylindrical ball nut according to DIN standard (lubrication bore direction to housing)</i>               | <b>KGM-D</b>  |
|                                                                                     | <b>DZM</b>                               | Kugelgewindezylindermutter DIN Norm (Schmierbohrung zeigt zum Spindelende)<br><i>cylindrical ball nut according to DIN standard (lubrication bore in direction of screw end)</i>       |               |
|  | <b>ZMN</b>                               | Kugelgewindezylindermutter NEFF Norm (Schmierbohrung zeigt zum Getriebe)<br><i>cylindrical ball nut according to NEFF standard (lubrication bore in direction of housing)</i>          | <b>KGM-N</b>  |
|                                                                                     | <b>NZM</b>                               | Kugelgewindezylindermutter NEFF Norm (Schmierbohrung zeigt zum Spindelende)<br><i>cylindrical ball nut according to NEFF standard (lubrication bore in direction of screw end)</i>     |               |
|  | <b>EMN</b>                               | Kugelgewindemutter mit Einschraubgewinde (Gewinde zeigt zum Getriebe)<br><i>ball nut with screw-in thread (screw in direction of housing)</i>                                          | <b>KGM-E</b>  |
|                                                                                     | <b>NEM</b>                               | Kugelgewindemutter mit Einschraubgewinde (Gewinde zeigt zum Spindelende)<br><i>ball nut with screw-in thread (screw in direction of screw end)</i>                                     |               |
|  | <b>FZD</b>                               | Muttereinheit Fl./Zyl. DIN Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>nut unit flanged/cylindrical DIN standard preloaded (flange in direction of housing)</i>                | <b>FZ-D</b>   |
|                                                                                     | <b>DFZ</b>                               | Muttereinheit Fl./Zyl. DIN Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>nut unit flanged/cylindrical DIN standard preloaded (flange in direction of screw end)</i>           |               |
|  | <b>FZN</b>                               | Muttereinheit Fl./Zyl. NEFF Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Getriebe)<br><i>nut unit flanged/cylindrical NEFF standard preloaded (flange in direction of housing)</i>              | <b>FZ-N</b>   |
|                                                                                     | <b>NFZ</b>                               | Muttereinheit Fl./Zyl. NEFF-Norm vorgespannt (Flansch zeigt zum Spindelende)<br><i>nut unit flanged/cylindrical NEFF standard preloaded (flange in direction of screw end)</i>         |               |

Tabelle: Übersicht Gewindemuttern Table: Overview Threaded Nuts

# Spindelhubgetriebe TUBIX

## Screw Jacks TUBIX

### Bestellcode Spindelhubgetriebe TUBIX

### Order code Screw Jacks TUBIX

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> | <b>11</b> | <b>12</b> | <b>13</b> | <b>14</b> |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|

|           |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Baugröße / Size                                                                                                                                                                         | <b>T50</b>                                                                                                        | Spindelhubgetriebe TUBIX / Screw Jack TUBIX<br>Außendurchmesser des Schneckenradrohrs in mm /<br>external diameter of worm gear tube in mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>2</b>  | Bauart / Design                                                                                                                                                                         | <b>N</b><br><b>R</b>                                                                                              | Stehende Hubspindel / Lifting screw<br>Rotierende Hubspindel / Rotating screw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>3</b>  | Übersetzung / Transmission ratio                                                                                                                                                        | <b>4:1 / 16:1</b>                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>4</b>  | Spindelart / Type of screw                                                                                                                                                              | <b>T</b><br><b>K</b><br><b>G</b>                                                                                  | Trapezgewinde / Trapezoidal screw<br>Gleitgewinde / Lead screw<br>Kugelgewinde / Ball screw                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>5</b>  | Spindelabmessung / Screw dimension                                                                                                                                                      | <b>z.B. 18x4</b>                                                                                                  | 18mm Durchmesser und 4mm Steigung / diameter 18mm, pitch 4mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>6</b>  | Hub in mm / Stroke in mm                                                                                                                                                                |                                                                                                                   | Maßangabe in mm / Specification of the stroke length                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>7</b>  | Spindelverlängerung VL [mm] bei Bauart N /VK /<br>Attached part for version N / VK<br>Nutzbare Hublänge GL in mm bei Bauart R /<br>Usable stroke length GL for version R                |                                                                                                                   | Spindelverlängerung VL, Nutzbare Gewindelänge GL z.B.<br>aufgrund Einbausituation, siehe Produktzeichnungen /<br>Screw ectension VL, Usable stroke length GL e.g. mounting situation see<br>product drawings                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>8</b>  | Befestigungsseite / Mounting side                                                                                                                                                       | <b>E</b><br><b>F</b>                                                                                              | Befestigungsbohrungen auf Seite E / Mounting holes on side E<br>Befestigungsbohrungen auf Seite F / Mounting holes on side F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>9</b>  | Typ Spindelende screw end<br>oder or<br>Anbauteile BP/GA/GK/HG nicht für<br>Bauart R verfügbar<br>attaching parts BP/GA/GK/HG not available for<br>design R                             | <b>M</b><br><b>Z</b><br><b>A</b><br><b>Kxxx</b><br><b>FLP</b><br><b>BP</b><br><b>GA</b><br><b>GK</b><br><b>HG</b> | metrischer Gewindezapfen M (Standard bei N/VP/VK)<br>metric threaded stem M (standard for N/VP/VK)<br>Zentrierzapfen (Standardversion R) centric pin (standard for version R)<br>Ende mit Fase end with chamfer<br>Kundenanforderung mit Längenangabe (entsprechend Angaben oder Zeichnung)<br>customer demands with length specification (according to specifications, drawing)<br>mit Flanschlagerplatte FLP (Nur für Bauart R)<br>mounted with flange bearing FLG (only for version R)<br>mit Befestigungsplatte BP montiert mounted with mounting plate BP<br>mit Gelenkauge GA montiert mounted with rod end GA<br>mit Gabelkopf GK montiert mounted with fork end GK<br>mit Hochleistungsgelenkkopf HG mounted with high-performance joint head HG |
| <b>10</b> | Muttertyp für Version R<br>Nut type for version R<br>Bei Version N = 0 eintragen<br>Please sign for Version N with 0<br><br>Ausdrehsicherung für Bauart N<br>stop collar for versions N | <b>z.b. e.g.</b><br><b>EFN</b><br><br><b>z.b. e.g.</b><br><b>FMD</b><br><br><b>0</b><br><b>AS</b>                 | Trapezgewindemutter nach Neff Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br>trapezoidal nut according to NEFF standard (flange in the direction of the housing)<br>für weitere Muttertypen: Siehe Übersicht Trapezgewindemuttern<br>please see section "Overview Trapezoidal nuts" for more selection<br><br>Kugelgewindeflanschnut DIN Norm (Flansch zeigt zum Getriebe)<br>flanged nut according to DIN standard (flange in the direction of the housing)<br>für weitere Muttertypen: Siehe Übersicht Kugelgewindemuttern<br>please see section "Overview Ball nuts" for more selection<br><br>ohne none<br>AS = mit Ausdrehsicherung (Standard bei KGT)<br>AS = with anti-rotation device (standard for KGT)                                                   |
| <b>11</b> | Spindelabdeckung / Screw cover                                                                                                                                                          | <b>0</b><br><b>FB</b><br><b>SF</b>                                                                                | Ohne / None<br>Mit Faltenbalg / With bellow<br>Mit Spiralfederabdeckung / With spiral spring cover                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>12</b> | Wellenende / shaft ends <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                  | <b>0</b><br><b>A</b><br><b>B</b>                                                                                  | Beidseitig / both ended<br>Wellenende Seite A / shaft end on side A<br>Wellenende Seite B / shaft end on side B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>13</b> | Grundplatte / base plate                                                                                                                                                                | <b>0</b><br><b>OV</b><br><b>V</b><br><b>R</b><br><b>K</b>                                                         | Ohne / without<br>Oval / Oval<br>Kubisch / Cubic<br>Rund / Round<br>nach Kundenanforderung / according to customer requirements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>14</b> | Sonderanforderungen special requirements                                                                                                                                                | <b>1,2,3,...</b>                                                                                                  | entsprechend Beschreibung oder Zeichnung = 1; bei 2 identischen Produktcodes mit weiteren<br>Sonderanforderungen ist es erforderlich, eine fortlaufende Nr. zu vergeben according to<br>descriptions or drawings = 1; In case of 2 identical product codes with different special require-<br>ments, a consecutive no. has to be assigned                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



## **Kontakt** *Contact*

NEFF Gewindetriebe GmbH  
Weil im Schönbuch  
Karl-Benz-Straße 28  
D-71093 Weil im Schönbuch

Telefon: +49 71 57/5 38 90-0  
Telefax: +49 71 57/5 38 90-25  
info@neff-gt.de

NEFF Gewindetriebe GmbH  
Schweiz  
Schwendetalstrasse 46  
CH-9057 Weissbad Schwende

Telefon: +41 77 925 71 38  
m.pfuderer@neff-gt.de

NEFF Gewindetriebe GmbH  
Österreich  
Gewerbestraße 6  
A-4882 Oberwang (OÖ)

Telefon: +43 664 5370045  
m.kirchmaier@neff-gt.at